Globethics Repository



Il nostro codice etico [Our Code of Ethics]

This page was generated automatically upon download from the Globethics Repository. More information on Globethics see https://www.globethics.net. Data and content policy of Globethics Repository see https://repository.globethics.net/pages/policy.

Item Type	Preprint
Authors	Alstom
Publisher	Alstom
Rights	With permission of the license/copyright holder
Download date	2026-11-12 18:45:24
Link to Item	http://hdl.handle.net/20.500.12424/209850

Il nostro
codice
etico



we are shaping the future | ALSTOM







Sommario

Messaggio del Presidente e Amministratore Delegato 4

La nostra crescita si costruisce sui nostri principi fondamentali..... 5

Le nostre regole base 5
Rispetto delle regole 5
Applicazione dei principi di onestà e di lealtà 5

Le nostre tre regole fondamentali 6
Accordi e intese con i concorrenti 6
Prevenzione della corruzione..... 6
Controllo interno e divulgazione di informazioni 6
La Procedura d'Allerta Alstom..... 7

Le nostre regole essenziali..... 8
Rapporti con i business partner 8
- Clienti 8
- Fornitori e sub-contrattisti..... 8
- Consulenti di vendita..... 8
- Contratti pubblici..... 8
- Controllo delle esportazioni e restrizioni commerciali 9
- Riciclaggio di denaro 9
- Conflitto d'interesse 9
- Regali e inviti 9

Un'azienda socialmente responsabile 10
- Tutela dell'ambiente 10
- Rapporti con le comunità locali 10
- Contributi e attività politica 10
- Contributi alle organizzazioni umanitarie 10
- Sponsorizzazioni 11

Risorse umane 11
- Salute e sicurezza 11
- Sicurezza dei dipendenti 11
- Relazioni sociali..... 11
- Pari opportunità e diversità 11
- Gestione delle carriere dei nostri collaboratori 12
- Privacy 12

Protezione dei beni di Alstom 12
- Rispetto delle informazioni confidenziali 12
- Proprietà intellettuale 12
- Uso dei mezzi di comunicazione del Gruppo..... 13
- Affari interni 13
- Comunicazione con i media e gli azionisti 13

Implementazione 14
Consapevolezza e formazione 14
Conseguenze delle violazioni delle procedure aziendali 14

I nostri valori essenziali 15





“Regole etiche e valori garantiscono il nostro futuro”

I nostri valori principali – Fiducia, Spirito di squadra e Azione – garantiscono la coesione di Alstom, ispirano fiducia nei nostri partner, rafforzano la nostra immagine e, più semplicemente, garantiscono il nostro futuro.

La reputazione e l’integrità di Alstom possono essere costruite soltanto rafforzando costantemente le regole etiche e le procedure. La nostra crescita è sottolineata e guidata dai principi fondamentali di integrità e di trasparenza, applicati scrupolosamente e senza eccezioni nei confronti dei dipendenti, degli azionisti, dei clienti nei settori pubblico e privato, dei fornitori, della concorrenza e dei partner. Il nostro Codice Etico è essenziale e tutti i dipendenti, nel loro lavoro quotidiano, hanno bisogno di condividere gli stessi valori chiari e osservare le stesse regole di condotta personale e collettiva che fanno di Alstom una società etica.

Attraverso il Programma d’Integrità di Alstom mi impegno costantemente per rafforzare tale approccio e fare in modo che tali regole e tali valori vengano rigidamente applicati senza eccezioni. Da marzo 2009, il Gruppo è impegnato in un processo di certificazione per confermare che le regole di Alstom e la loro applicazione corrispondano ai migliori standard internazionali.

Tutte le nostre regole etiche sono importanti. Tuttavia, tre di queste – riguardanti il rispetto delle regole della concorrenza, la prevenzione della corruzione e il rafforzamento del controllo interno – meritano un’attenzione particolare, poiché sono al centro delle nostre responsabilità individuali e collettive. Per assicurarci che nulla venga tralasciato, abbiamo dato ad ogni dipendente che abbia ragione di credere che si stia violando il nostro Codice Etico la possibilità di informare tempestivamente il proprio diretto superiore, oppure, in conformità alla legge e ai regolamenti applicabili nel Paese nel quale risiede, di utilizzare la apposita Procedura d’Allerta Alstom.

Conto su ognuno di voi per assicurare che le nostre regole fondamentali vengano rispettate quotidianamente, sia a livello individuale, sia collettivo.

Patrick Kron
Presidente e Amministratore Delegato





LA NOSTRA CRESCITA SI COSTRUISCE SUI NOSTRI PRINCIPI FONDAMENTALI

Il Codice Etico e tutte le relative Regole del Gruppo si applicano a tutti i dipendenti del Gruppo e a tutti coloro che svolgono attività a nome di Alstom.

I dipendenti sono tenuti ad assumersi la responsabilità personale nello svolgimento delle loro mansioni con lealtà e integrità, a conoscere il Codice Etico e a consultarlo regolarmente, ad avere una conoscenza completa delle regole che si applicano specificamente al proprio lavoro e a consultare il proprio diretto superiore in caso di dubbi.

Le responsabilità dei manager vanno oltre quelle degli altri dipendenti. Essi devono promuovere attivamente il Codice Etico sul posto di lavoro, dimostrando impegno attraverso le loro azioni. Devono essere attenti nel prevenire, riconoscere e reagire nei confronti di qualunque violazione del Codice Etico e nel proteggere i dipendenti che segnalino delle violazioni.

LE NOSTRE REGOLE BASE

Rispetto delle regole

> “Non coinvolgere il Gruppo in attività illecite”

La reputazione dell'integrità di Alstom si basa sul rispetto e sull'osservanza di leggi, regolamenti e altre prescrizioni in vigore nei Paesi nei quali la Società è presente. È responsabilità personale di tutti i dipendenti Alstom conoscere le leggi, i regolamenti e gli obblighi legati al proprio lavoro. Il mancato rispetto di tali regolamenti può dar luogo a sanzioni civili o penali. Sono quindi vietate le attività che possono coinvolgere il Gruppo in pratiche illecite.

Alstom è una Società multinazionale con attività esercitate in tutto il mondo. Per garantire i nostri elevati obiettivi etici, richiediamo il rispetto di determinati standard che superano quelli richiesti dalla legge in vigore. Alstom, in oltre, è sensibile a quanto previsto dalle leggi che disciplinano i diritti umani e il lavoro, la salute e gli standard di sicurezza, la tutela dell'ambiente, la prevenzione della corruzione, la tassazione e la comunicazione accurata delle informazioni finanziarie.

Alstom aderisce ai principi direttivi dell'OCSE, alla Dichiarazione Universale dei Diritti dell'Uomo delle Nazioni Unite, ai principi del Patto Mondiale e a quelli della Camera di Commercio Internazionale (ICC). Alstom è anche membro del World Business Council for Sustainable Development (WBCSD).

Applicazione dei principi di onestà e di lealtà

> “Nessun obiettivo giustifica una deviazione dalle regole”

Molte delle attività di Alstom non sono regolate da leggi, regolamenti o prescrizioni. In questi casi ci rifaremo ai principi di lealtà e onestà. Sarà responsabilità di tutti i dipendenti di Alstom esaminare ciascuna situazione alla luce di questi principi e applicarli di conseguenza. Non si può imporre né accettare nessun obiettivo di performance che si possa raggiungere solo con il sacrificio dei nostri principi etici.

LE NOSTRE TRE REGOLE FONDAMENTALI

Le tre regole seguenti sono fondamentali poiché, se ci si dovesse scostare in qualsiasi modo dall'applicazione di tali regole, si esporrebbe il Gruppo e coloro che ne fanno parte a rischi considerevoli.

Accordi e intese con i concorrenti

Le leggi sulla concorrenza o «leggi antitrust» sono volte a garantire una competizione tra le aziende corretta e aperta. Una concorrenza aperta e leale è nell'interesse di Alstom e porta vantaggi ai clienti, ai consumatori e alla Azienda nel suo complesso. Tali regole devono essere rigorosamente rispettate in ogni momento. Le aziende e i soggetti che infrangono le regole possono incorrere in severe sanzioni civili e penali.

> "Rispetto delle leggi sulla concorrenza"

I dipendenti di Alstom non devono partecipare ad accordi con concorrenti che abbiano il fine o l'effetto di accordarsi sui prezzi, distorcere una procedura di offerta, dividersi un mercato, limitare la produzione o boicottare un cliente o un fornitore. I dipendenti di Alstom non devono scambiare informazioni riservate con i concorrenti, con conseguente mancato rispetto delle leggi sulla concorrenza.

Poiché tali regole sono complesse e variano da Paese a Paese, il dipendente dovrà consultare l'Ufficio Legale di competenza per eventuali chiarimenti.

Prevenzione della corruzione

Le procedure Alstom vietano qualsiasi transazione o pratica illegale. Il Gruppo è determinato ad eliminare la corruzione nelle transazioni commerciali e la sua attività è conforme a quanto disposto dalla Convenzione OCSE e dal Foreign Corrupt Practices Act (FCPA), nonché a quanto disposto dalle leggi vigenti nei Paesi in cui è presente.

> "Rifiuto sistematico della corruzione nelle transazioni commerciali"

Le Società e i dipendenti di Alstom devono rispettare le leggi del Paese nel quale operano e non possono offrire né fornire, direttamente o indirettamente, facilitazioni indebite, economiche o di altra natura a pubblici ufficiali, partiti politici, dipendenti o agenti di clienti, dei settori pubblico o privato, di società finanziarie o banche, in violazione degli obblighi legali o dei principi etici del Gruppo, allo scopo di ottenere o conservare un rapporto commerciale o di ottenere facilitazioni o favori che implichino la violazione delle regole.

È inoltre vietato alle Società e ai dipendenti di Alstom offrire o fornire vantaggi, nonché cedere alla sollecitazione di persone che, sostenendo di disporre di un'influenza reale o supposta su un agente pubblico o privato, propongano di utilizzare la loro influenza al fine di ottenere contratti o decisioni favorevoli.

I pagamenti agevolati servono a facilitare procedure o formalità amministrative che dovrebbero essere ottenute normalmente nel rispetto della legge e della legalità. Tali pagamenti sono atti di «piccola corruzione» e nonostante possano essere tollerati in alcuni Paesi, sono vietati in numerosi altri. Per evitare qualunque confusione o incomprensione sui limiti di accettazione, il Programma d'Integrità di Alstom vieta del tutto questo tipo di pratiche.

Controllo interno e divulgazione di informazioni

> "Ciascun dipendente ha un ruolo nel controllo interno"

Il controllo interno è essenziale, poiché è stato concepito per dare una ragionevole sicurezza al management a qualunque livello sulla qualità e l'affidabilità delle informazioni finanziarie e commerciali in merito alla conformità alle leggi e ai regolamenti vigenti e alle regole interne in vigore.

Il management delle varie entità (Corporate, Country, Settore, Business o Unità) è responsabile del controllo interno in conformità al Manuale di Controllo Interno del Gruppo e deve confermare di aver adempiuto ai propri obblighi. L'integrità delle informazioni finanziarie e commerciali è essenziale per svolgere legalmente, onestamente ed efficacemente le nostre attività. Di conseguenza, tutte le informazioni finanziarie e contabili devono essere correttamente registrate nei libri contabili del Gruppo.

Ogni dipendente è personalmente responsabile dei rapporti e dei documenti che redige e delle informazioni fornite, comprese quelle inserite nei sistemi informatici. I documenti devono essere conservati in conformità alle «Regole Alstom per la Conservazione dei Documenti». Il management deve assicurarsi che i dati registrati nel sistema di reportistica siano perfettamente in linea con le informazioni da pubblicare e i risultati e la posizione finanziaria alla fine del periodo.

I dipendenti del Gruppo a tutti i livelli devono assicurarsi che i report, i documenti e le informazioni da loro trasmesse al management delle varie entità (Corporate, Country, Settore, Business, Unità) siano tali da permettere ad Alstom di diffondere informazioni complete, accurate e tempestive nei report, documenti e altre comunicazioni pubbliche.

Tali documenti comprendono i rapporti e le proiezioni finanziarie, i rapporti di ricerca, le informazioni di marketing, i report di vendita, le dichiarazioni fiscali, le note spese, i fogli delle ore lavorate, i reclami, le informazioni ambientali e sociali e altri documenti, inclusi quelli da sottoporre alle autorità governative o regolatorie.

In nessun caso i dati finanziari o commerciali devono essere soggetti a un trattamento fraudolento. La frode, o l'azione allo scopo di ingannare, rubare, illudere o mentire è un atto disonesto e, nella maggior parte dei casi, anche un reato. La frode può comprendere, fra gli altri: sottoporre false note di spesa, emettere o alterare assegni, appropriarsi in modo indebito di capitali o usare in modo illecito i capitali del Gruppo, condurre transazioni non autorizzate, gestire denaro in modo non autorizzato, inserire una voce nei fogli di bilancio o nei resoconti finanziari nel mancato rispetto degli standard contabili regolari.



IL RUOLO DEL DIPENDENTE E LA PROCEDURA D'ALLERTA ALSTOM

I dipendenti possono ugualmente utilizzare la Procedura d'Allerta del Gruppo, nel rispetto delle leggi e delle regole applicabili nel Paese nel quale risiedono o lavorano, se ritengono che non siano rispettate le leggi e i regolamenti in tema di corruzione, concorrenza sleale e irregolarità in materia contabile e finanziaria.

Il dipendente deve ricorrere alla Procedura d'Allerta solo se ritiene che l'informazione preventiva di un superiore diretto potrebbe far insorgere difficoltà o che non verrebbe dato il giusto seguito alla segnalazione.

In questo caso il dipendente può:

- utilizzare direttamente l'indirizzo e-mail preposto a tale scopo: **alert.procedure@alstom.com**
- informare il Country President in tutti i Paesi coperti dall'International Network o il Legal Counsel Paese nei sei paesi: Brasile, Cina, Germania, India, Regno Unito, Stati Uniti.
- contattare il General Counsel del Gruppo o il Senior Vice President Ethics & Compliance che tratteranno il problema congiuntamente:

Alstom General Counsel
3 avenue André Malraux
92309 Levallois-Perret, France

Alstom SVP Ethics and Compliance
3 avenue André Malraux
92309 Levallois-Perret, France

Si adotteranno tutte le misure necessarie per rispettare il desiderio di riservatezza del dipendente. Alstom si impegna affinché nessun dipendente subisca un cambiamento della propria posizione, molestie o qualsiasi altra forma di discriminazione in seguito alla Procedura d'Allerta o alla divulgazione d'informazioni in buona fede.

Rapporti con i business partner

Clienti

Alstom deve trattare tutti i suoi clienti in maniera onesta e bilanciata, a prescindere dal volume delle loro attività. Il Gruppo si impegna a fornire ai propri clienti prodotti e servizi di qualità che rispondano alle loro esigenze.

> “Essere degni di fiducia”

Alstom fornisce informazioni dettagliate sui propri prodotti o servizi nelle pubblicità, negli annunci pubblici o nelle offerte ai singoli clienti. Il personale incaricato della negoziazione dei contratti deve assicurarsi che tutte le dichiarazioni, comunicazioni e presentazioni siano esatte e veritiere.

Le informazioni riservate, sensibili o private inerenti ai clienti non devono essere diffuse da un dipendente Alstom a nessuno, fatta eccezione per quanto richiesto o permesso nell'ambito di un progetto o di un contratto.

Fornitori e sub-contrattisti

La collaborazione con i fornitori e con i sub-contrattisti rappresenta un'elevata proporzione del valore dei prodotti e servizi di Alstom e svolge un ruolo importante nella soddisfazione del cliente.

> “Processo di selezione equo e rispetto della Carta di Sviluppo Sostenibile di Alstom”

Le decisioni di acquisto si basano sulla valutazione oggettiva dell'affidabilità e dell'integrità del fornitore e del sub-contrattista e sul valore complessivo dell'offerta in vista di considerazioni e obiettivi a lungo termine. Nell'interesse di Alstom, l'acquisto di beni e servizi si basa sul merito in materia di prezzo, di qualità, di prestazioni, di consegna e di idoneità. L'acquirente mira a garantire che non si stabilisca una situazione di dipendenza nei confronti dei fornitori e sub-contrattisti, pertanto sviluppa sistematicamente alternative credibili. Si assicura il massimo impegno per evitare conflitti d'interesse e garantire imparzialità. Le tangenti sono vietate.

I rapporti con i fornitori e i sub-contrattisti sono oggetto di procedure stabilite dai settori Acquisti e Supply Chain, e sono applicabili da parte di tutti. Esse hanno in particolare come oggetto il rispetto dell'equità di trattamento dei fornitori e dei sub-contrattisti.

Alstom richiede ai suoi fornitori e sub-contrattisti di aderire rigorosamente a tutti i requisiti legali in vigore in relazione alle loro attività e al loro ambiente di lavoro. Si chiede ai principali fornitori e sub-contrattisti del Gruppo di aderire alla Carta di Sviluppo Sostenibile che esige il rispetto dei diritti dell'uomo, della salute e della sicurezza dei dipendenti, delle regole etiche, in particolare di quelle relative alla lotta alla corruzione e alla concorrenza sleale, alla tutela dell'ambiente, nell'osservanza delle leggi e dei regolamenti vigenti. Alstom utilizza alcuni dispositivi per assicurarsi che tali impegni vengano rispettati, al momento della selezione e durante l'avanzamento dei contratti.

Consulenti di vendita

Al fine di evitare episodi di corruzione o pratiche illegali, coinvolgendo così la responsabilità del Gruppo, i rapporti con i consulenti di vendita sono gestiti secondo rigorose procedure interne.

Consulente è qualunque rappresentante, consulente di sviluppo dell'attività, agente, sponsor o membro di una lobby direttamente o indirettamente implicato in attività riguardanti la vendita o l'esecuzione di un progetto. Si riferisce anche a terzi che operino per conto di Alstom, tra i quali avvocati, consulenti fiscali, agenti doganali, ingegneri, consulenti finanziari che interagiscano con i clienti o con qualunque autorità pubblica o privata.

> “Seguire rigorosamente le procedure”

Al fine di prevenire la corruzione pubblica o privata, il ricorso ai consulenti di vendita deve essere approvato a livello di Corporate o di Settore ed è monitorato dal dipartimento Ethics & Compliance riguardo al rispetto dei principi di osservanza.

Contratti pubblici

Spesso per i contratti pubblici si richiede l'osservanza di standard molto severi. Alstom osserva le leggi e gli obblighi che regolano l'acquisto di beni e servizi da parte dello Stato a tutti i livelli, tra i quali le leggi che proibiscono di influenzare i funzionari pubblici.

Alstom si impegna a una concorrenza leale, alla massima affidabilità e accuratezza, e, quando ottiene un contratto, a svolgerlo nel rispetto di tutti gli obblighi contrattuali e legali.

“Applicare le procedure”

Laddove i contratti pubblici implichino il possesso, l'utilizzo o l'accesso a informazioni riservate o a diffusione limitata, è fondamentale che i dipendenti seguano scrupolosamente tutte le procedure di sicurezza applicabili a tali informazioni.

Queste o analoghe regole potrebbero essere ancora applicabili ad alcuni clienti pubblici di Alstom, sebbene siano stati parzialmente o interamente privatizzati. Al fine di evitare conflitti di interessi, occorre la massima attenzione nell'assunzione di un dipendente pubblico attuale o non più in attività. Questa ipotesi deve essere attentamente valutata e approvata dal dipartimento Risorse Umane.

Controllo delle esportazioni e restrizioni commerciali

Di tanto in tanto vengono emanate leggi e regolamenti locali, nazionali e internazionali o requisiti analoghi che stabiliscono embargo, boicottaggio o altre restrizioni al commercio di beni, servizi, software o tecnologia.

“Regolate dalle leggi internazionali sul commercio”

Tutte le Società Alstom che esportino beni e servizi o che svolgano servizi al di fuori del loro paese (compresa l'assistenza tecnica o la formazione) devono osservare rigorosamente tutte le leggi vigenti in materia di controllo delle esportazioni dei Paesi nei quali operano. Particolare attenzione deve essere riservata a quegli strumenti di uso comune (prodotti, software e dati tecnici che possano essere impiegati sia in campo civile sia militare). I dipendenti impegnati nel commercio internazionale devono garantire di rispettare i regolamenti in vigore più recenti e rivolgersi al loro Ufficio Legale in caso di dubbio.

La mancata osservanza di tali leggi e regolamenti potrebbe esporre la Società e i dipendenti a severe sanzioni penali, fra le quali il divieto di future esportazioni.

Riciclaggio di denaro

Il riciclaggio di denaro è un reato che consiste nel mascherare l'origine illegale di fondi.

In osservanza di tutte le leggi emanate in materia, Alstom conduce le sue attività con partner dalla buona reputazione. I dipendenti devono essere attenti al modo in cui sono effettuati i pagamenti, per individuare eventuali irregolarità, e prudenti con quei partner che mostrano un comportamento sospetto nelle loro operazioni.

“Lavorare soltanto con partner di comprovata buona reputazione”

Conflitto d'interesse

I conflitti d'interesse sono all'origine di giudizi falsati. I dipendenti di Alstom devono evitare qualsiasi situazione che implichi o possa generare un conflitto tra i loro interessi personali (o quelli dei loro famigliari e parenti) e gli interessi del Gruppo.

Al fine di proteggere se stessi e Alstom da conflitti d'interesse concreti o apparenti, i dipendenti non dovranno effettuare investimenti presso alcun fornitore, cliente, concorrente, società di consulenza o altro tipo di azienda se la natura di tale investimento può influenzare le loro decisioni professionali fatte per conto di Alstom. I dipendenti non devono avere a che fare direttamente con un'azienda che può essere cliente, fornitore, agente, consulente o altri terzi, qualora abbiano a livello personale o famigliare, interessi in questi terzi. Qualora il caso si presentasse, il dipendente deve informare chiaramente della situazione il Direttore dell'Unità di appartenenza e ottenere una specifica autorizzazione scritta.

“Segnalare al management potenziali conflitti d'interesse”

Nessun dipendente accetterà impieghi extra da fornitori, clienti o concorrenti né svolgerà alcun lavoro extra che possa avere un effetto negativo sulla sua prestazione o sul suo giudizio professionale in Alstom. Il dipendente deve informare il proprio responsabile di ogni impegno lavorativo extra.

Regali e inviti

Alstom intende garantire che qualunque decisione commerciale presa dai propri dipendenti, dai clienti o dai fornitori avvenga esclusivamente tramite i canali commerciali ufficiali, essenzialmente basati sulla competitività, sulla performance e sulla qualità dei prodotti e delle tecnologie che propone e non su qualsivoglia forma di vantaggi personali impropri o di conflitto d'interesse.

In alcune culture, i rapporti di affari di qualità possono talvolta implicare uno scambio di regali simbolici e di ospitalità. Un

dipendente Alstom non può offrire o accettare, o autorizzare un membro della sua famiglia ad accettare regali, denaro, prestiti, ospitalità, o qualunque altra forma di trattamento speciale da parte di chiunque sia impegnato in un rapporto d'affari con la Società, se l'intenzione ultima è quella di influenzare una decisione commerciale.

Un dipendente può tuttavia accettare o offrire, per conto di Alstom, un pranzo di lavoro occasionale o un regalo occasionale simbolico non pecuniario di valore poco elevato se lui stesso è in grado, in un'altra occasione, di ricambiare. Se, per motivi di protocollo, di cortesia o altro, un dipendente deve offrire o accettare un regalo o un invito di valore, deve preventivamente informare il suo direttore di Unità e l'Ufficio Legale.

> "Nessuna decisione deve essere influenzata"

Un'azienda socialmente responsabile

> "Per uno sviluppo sostenibile"

Alstom applica le proprie politiche e i propri standard in tutti i Paesi nei quali è presente. Il Gruppo rispetta le culture delle comunità con le quali interagisce e tiene conto delle attese dei vari beneficiari.

Tutela dell'ambiente

Alstom ha l'ambizione e i mezzi per apportare un forte contributo alla tutela dell'ambiente attraverso la fornitura di sistemi, apparecchiature e servizi. Il Gruppo pone al centro delle proprie attività la fornitura di tecnologie e di servizi avanzati che permettono una migliore gestione delle risorse naturali, una rilevante riduzione delle emissioni inquinanti e dell'effetto serra per proteggere la qualità della vita, e che allo stesso tempo contribuiscono al progresso economico e sociale. Alstom si impegna inoltre a fornire ai propri clienti le informazioni sugli impatti ambientali dei suoi prodotti.

Inoltre, Alstom progetta le apparecchiature e definisce i processi di produzione in modo da ridurre al minimo il consumo di energia ed eliminare prodotti dannosi a favore di materiale riciclabile. Alstom include l'impatto ambientale nei criteri delle decisioni importanti. In tutti i siti di produzione e amministrativi, gli impatti ambientali sono gestiti conformemente alle regole previste nella politica EHS (Ambiente, Salute e Sicurezza) e sono oggetto di un report trimestrale. Le Unità hanno la responsabilità di definire i loro obiettivi nell'ambito della politica condotta dal Gruppo e dai Settori. Tutti i dipendenti nello svolgimento dell'attività quotidiana contribuiscono a questo impegno comune.

> "Essere riconosciuti come un esempio in questo campo"

Rapporti con le comunità locali

Alstom tiene conto delle aspirazioni delle comunità locali, sul piano sociale, economico e ambientale. Incoraggia l'impegno dei propri dipendenti in particolare nei rapporti con università, scuole e istituzioni locali.

> "Impegnarsi nella vita delle comunità"

Alstom incoraggia i propri collaboratori al volontariato e a svolgere un ruolo nelle comunità locali. Le attività su iniziativa dei collaboratori sono fatte in loro nome e nel loro tempo personale. I conflitti d'interesse devono essere accuratamente evitati.

Contributi e attività politica

I contributi alle organizzazioni politiche sono spesso soggetti a leggi nazionali e variano da Stato a Stato. Tali contributi, per quanto legali, possono generare abusi o essere considerati pratiche dubbie. La politica di Alstom è di non fornire contributi, in denaro o di altro tipo, ad organizzazioni politiche, partiti, o uomini politici.

> "Non si promuovono interessi politici specifici"

Alstom rispetta i diritti dei suoi dipendenti a partecipare, in qualità di individui, alla vita civica e di comunità. Questa deve svolgersi a titolo personale, al di fuori dell'orario di lavoro e a proprie spese, in conformità alla legge. La cancelleria, i fondi e le altre risorse di proprietà di Alstom non possono essere impiegate per attività politiche personali. I dipendenti devono tenere separate le loro attività politiche da quelle di Alstom ed evitare qualunque conflitto d'interesse.

Contributi alle organizzazioni umanitarie

> "Contribuire alla reputazione di Alstom di buon cittadino"

I contributi alle organizzazioni umanitarie conferiti a nome del Gruppo e utilizzandone i mezzi finanziari sono autorizzati nel rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti. Tali contributi, che devono preferibilmente avere un legame con la comunità nella quale opera Alstom, devono servire la causa dell'organizzazione umanitaria in questione e contribuire alla reputazione di «buon cittadino» della Società. Tali contributi sono permessi solo su consenso scritto e devono essere adeguatamente registrati.

Sponsorizzazioni

La sponsorizzazione fa parte della strategia di marketing e comunicazione. È autorizzata nel rispetto delle leggi e dei regolamenti vigenti e nell'ambito esclusivo della politica di comunicazione della Gruppo.

> "Conformi alla politica di comunicazione di Alstom"

Le decisioni di impegnare il Gruppo in qualunque sponsorizzazione sono soggette ad approvazione da parte dei dipartimenti Comunicazione (Corporate o di Settore) e devono essere adeguatamente registrate.

Risorse umane

> "Incoraggiare l'espressione individuale e collettiva"

Alstom applica una politica delle risorse umane totalmente conforme alla Dichiarazione dei Diritti dell'Uomo delle Nazioni Unite e alle convenzioni fondamentali dell'Organizzazione Internazionale del Lavoro.

In linea con questi principi, Alstom applica una politica delle risorse umane fondata sul trattamento equo e sul rispetto delle persone, della loro dignità, dei loro diritti e libertà individuali e che favorisca il loro impegno nella vita aziendale. Tale politica favorisce tutte le forme di dialogo sociale, sia con i dipendenti, sia con le organizzazioni che li rappresentano.

Salute e sicurezza

Alstom si impegna a fornire un ambiente di lavoro sicuro e sano in tutti i propri siti, con pari livello di qualità ovunque essi siano presenti. Tale livello è definito nella politica di EHS (Ambiente, Salute e Sicurezza) e si applica ai dipendenti Alstom e ai sub-contrattisti che operano sui siti di Alstom o sotto la direzione di Alstom sui siti dei clienti.

> "Per un ambiente di lavoro sicuro"

La valutazione dei rischi legati alla salute e alla sicurezza è presente in tutti i siti e per tutta l'esecuzione dei progetti. Tali misure sono implementate in collaborazione con i comitati e gli organismi competenti.

Ogni dipendente ha l'obbligo di segnalare le situazioni pericolose di cui è testimone o gli incidenti che ne sono rivelatori, e di partecipare all'attuazione delle azioni preventive. Il rispetto delle regole di sicurezza è un severo obbligo.

Sicurezza dei dipendenti

Alstom si impegna a garantire la sicurezza dei propri dipendenti, ovunque essi si trovino a causa dei loro obblighi professionali. Il Gruppo pubblica regolarmente direttive sui rischi e definisce le procedure da rispettare, in particolare in caso di situazioni politiche instabili, di atti criminali o di problemi sanitari. Ogni dipendente deve attenersi a tali direttive regolarmente aggiornate che riguardano in particolare le trasferte professionali.

> "Limitare i rischi"

Relazioni sociali

Alstom rispetta il diritto dei dipendenti di formare o riunirsi in sindacati od organizzazioni di lavoratori a loro scelta e di organizzarsi per partecipare a negoziati collettivi. La politica di relazioni sociali riconosce nella diversità il punto di forza del Gruppo. Alstom rispetta il ruolo e le responsabilità dei propri partner sociali e si impegna a comunicare e a negoziare apertamente per risolvere questioni di interesse collettivo.

> "Interesse collettivo"

Pari opportunità e diversità

Alstom e tutti i suoi dipendenti devono rispettare le leggi e le regole che vietano qualsiasi discriminazione legata all'età, alla razza, al sesso, all'origine etnica, alla nazionalità, alla religione, alla salute, alla disabilità, allo stato civile, alle preferenze sessuali, ai pensieri politici o filosofici, all'appartenenza a sindacati o a qualsiasi altra caratteristica protetta dalla legge.

> "Nessuna discriminazione"

Alstom non tollera alcuna molestia, sessuale, fisica o psicologica, coercitiva o di bullismo. Qualora un dipendente sia testimone o vittima di un abuso di qualunque tipo, può rivolgersi alla propria direzione delle Risorse Umane. Non possono essere prese iniziative contro il dipendente che abbia fatto rapporto in buona fede. La selezione e l'assunzione del dipendente si basano esclusivamente sulle sue qualifiche e competenze. Lo stipendio è determinato unicamente sulla base del contributo del dipendente al Gruppo.

Assunzione, formazione e sviluppo professionale dei dipendenti con origini diverse costituiscono un valore importante per Alstom. È volontà del Gruppo riconoscere e valorizzare tali differenze, costituendo team di lavoro che si adattino ai mercati e alle comunità nelle quali esso è presente.

Gestione delle carriere dei nostri collaboratori

> Promuovere lo sviluppo personale

Nell'ambito della politica «It's all about people!», Alstom si impegna a favorire lo sviluppo individuale dei dipendenti, in particolare attraverso colloqui individuali regolari con i loro responsabili. Tali colloqui consentono di precisare le competenze richieste, le performance, i piani di sviluppo e i percorsi professionali in funzione delle esigenze e delle aspirazioni di ognuno, nonché alle esigenze aziendali. I programmi di formazione e le modalità di collaborazione sono a sostegno di tale politica. L'impegno di ricercare soluzioni adeguate alle competenze dei collaboratori si esercita nel corso di tutta la vita professionale del dipendente, anche in caso di riorganizzazione.

Privacy

> Rispetto dei diritti individuali

Alstom e tutti i suoi dipendenti devono rispettare le leggi e i regolamenti relativi alla privacy, e alla protezione di informazioni su persone, dipendenti e terzi.

I dipendenti che hanno accesso ai dati personali saranno solo coloro la cui funzione e le cui responsabilità comprendono specificamente il trattamento dei dati personali, il diritto di accesso è limitato in base alla natura e all'ambito delle funzioni e delle responsabilità individuali. Alstom non comunica informazioni personali a terzi se non nella misura ritenuta necessaria e qualora sia permesso dalle leggi e dai regolamenti in vigore.

Protezione dei beni di Alstom

Ciascun dipendente dovrà impegnarsi per proteggere i beni di Alstom. Le risorse e i beni di Alstom non devono essere usati per scopi illegali o non pertinenti alle attività di Alstom.

Nessun dipendente deve appropriarsi dei beni di Alstom per uso personale o renderli accessibili a terzi per usi non pertinenti alle attività di Alstom. I dipendenti non devono utilizzare i beni di Alstom per lucro o per attività personali e non possono permettere ad altre persone non impiegate nel Gruppo o non autorizzate dal Gruppo a farne uso. L'appropriazione indebita o il furto di tali beni costituiscono una violazione di legge con conseguente processo civile o penale.

I beni di Alstom non sono intesi solo come oggetti materiali o tangibili (fondi, forniture, brevetti, reti informatiche e di telefonia), ma anche idee, concetti e know-how che i dipendenti sviluppano nel corso delle loro attività per Alstom. Sono compresi anche elenchi di clienti e fornitori, informazioni di mercato e altri dati e informazioni a cui i dipendenti hanno accesso conseguentemente alla loro funzione all'interno del Gruppo.

> Nessun dipendente può appropriarsi dei beni di Alstom

Rispetto delle informazioni confidenziali

I dipendenti che abbiano accesso o che entrino in possesso di informazioni riservate relative alle attività commerciali di Alstom, tra le quali le informazioni su clienti e fornitori, devono essere solo coloro le cui funzioni e responsabilità comprendano il trattamento, l'uso e la comunicazione di tali dati. Il diritto di accesso è limitato in base alla natura e all'ambito della funzione e della responsabilità individuale. Inoltre, qualunque dipendente venga in possesso di informazioni confidenziali o di cui Alstom è proprietaria deve mantenere tali informazioni confidenziali e utilizzarle solo per scopi autorizzati.

> Diffondere le informazioni con precauzione

Esempi di informazioni riservate includono, tra le altre, quelle riguardanti i risultati, le previsioni e altri dati finanziari, le informazioni legate alle risorse umane, alle acquisizioni o cessioni, a nuovi prodotti o commesse. Le informazioni di cui Alstom è proprietaria includono, tra le altre, strategie commerciali, miglioramenti di prodotti, informazioni tecniche, sistemi, invenzioni, segreti di fabbricazione o know-how sviluppati o acquistati da Alstom, comprese questioni coperte da accordi di riservatezza.

Nel caso in cui un dipendente non sia certo di poter diffondere o utilizzare informazioni in suo possesso deve consultarsi con un superiore. L'obbligo del dipendente di rispettare la riservatezza delle informazioni continua anche dopo la cessazione del suo rapporto di lavoro con Alstom.

Proprietà intellettuale

> Uno dei nostri beni più preziosi

I diritti di proprietà intellettuale di Alstom che comprendono brevetti, know-how, segreti commerciali, marchi registrati, nomi di dominio, design industriale e copyright, sono uno dei suoi beni più preziosi e sono pertanto protetti dalla legge, quando possibile.

I dipendenti hanno il dovere di salvaguardare tali beni. Alstom fa sì che siano rispettate le proprietà intellettuali valide delle altre aziende e che non siano violate dai propri dipendenti.

Uso dei mezzi di comunicazione del Gruppo

I mezzi di comunicazione del Gruppo, e-mail, segreterie telefoniche, internet, telefoni (cellulari compresi) e altri mezzi di comunicazione sono di proprietà di Alstom e devono essere utilizzati a scopo professionale.

Il loro impiego per scopi personali è basato sul riconoscimento che vita privata e lavoro sono strettamente legati e il giusto equilibrio tra i due reca beneficio sia ad Alstom sia ai dipendenti. Tale utilizzo dovrebbe essere tuttavia limitato a ciò che è ragionevole e dettato dalle circostanze. È severamente vietato ai dipendenti fare uso di e-mail o internet o qualsiasi altro mezzo di comunicazione di Alstom per scopi impropri e trasmettere o ricevere messaggi o immagini che possono insultare, offendere o mancare di rispetto all'essere umano.

> “Vietato l'uso improprio”

Affari interni

> “L'accesso a informazioni privilegiate impone alcuni obblighi”

Nel corso delle normali attività aziendali, alcuni dipendenti hanno accesso a informazioni che, se rese pubbliche, potrebbero influenzare il valore delle azioni, opzioni e altri titoli della Società. Poiché Alstom è quotata in borsa, è soggetta a leggi e obblighi di sicurezza imposti da diverse giurisdizioni che regolano la divulgazione d'informazioni al pubblico.

Le informazioni che possono influenzare il valore delle azioni, delle opzioni o altri titoli di Alstom sono considerate «interne» e tali devono rimanere fino a quando il Gruppo non le diffonda pubblicamente. L'uso a scopo personale di tali informazioni o la loro divulgazione prima che siano rese ufficiali può violare la legge e la politica di Alstom. Le pene applicabili sono severe e prevedono multe e detenzione.

Questa regola si applica anche a informazioni divulgate da altre società, tra le quali clienti, fornitori e partner commerciali, quotati in borsa su qualunque piazza, nel caso in cui i loro dipendenti disponessero di informazioni privilegiate riguardo a quelle società.

Comunicazione con i media e gli azionisti

Alstom sviluppa una comunicazione attiva per rafforzare la propria immagine con i clienti, gli opinion leader, gli analisti, gli azionisti e il pubblico. Alstom è una Società quotata in borsa e le comunicazioni con i media o gli analisti finanziari possono avere effetti sulla sua immagine o sulla sua reputazione e devono quindi essere verificate e controllate scrupolosamente.

> “Sotto stretto controllo”

I rapporti con i media rientrano nelle specifiche responsabilità della Direzione Comunicazione Corporate e di Settore. Tutte le informazioni ai media o le risposte ai loro quesiti dovranno essere gestite attraverso la Comunicazione o coordinate con la stessa Direzione. La funzione Investor Relations è responsabile di tutte le comunicazioni finanziarie con analisti e investitori. Ogni comunicazione riguardante Alstom e proveniente da analisti o investitori desiderosi di informazioni sulla Società dovrà essere inoltrata e gestita dal suddetto dipartimento.

Salvo previa approvazione della Direzione Comunicazione, i dipendenti non sono autorizzati a rappresentare Alstom sulle piattaforme di social network presenti su internet quali forum, blog o chat.

Questo Codice Etico non può ovviamente coprire tutte le situazioni possibili e immaginabili con le quali i dipendenti di Alstom possono essere confrontati. Occorre pertanto dar prova di buon senso e di giudizio, fare riferimento ai regolamenti e alle linee guida esistenti e, in caso di dubbio, chiedere il parere del diretto superiore, o del Vice President Risorse Umane e/o del General Counsel e/o del Senior Vice President Ethics & Compliance.

IMPLEMENTAZIONE

Il Programma d'Integrità Alstom è implementato e monitorato in tutto il Gruppo sotto la responsabilità del Senior Vice Presidente Ethics & Compliance. Alstom è impegnata nella certificazione Ethics & Compliance. Le sue regole, le procedure e le linee guida che regolano i rapporti con i consulenti di vendita hanno ottenuto la certificazione a marzo 2009 da Ethic Intelligence, un'agenzia internazionale indipendente, a seguito di un audit eseguito da SGS, una società svizzera.

Consapevolezza e formazione

Questi principi sono trasmessi attraverso regole, procedure e istruzioni, completate dalla relativa formazione, per promuovere la maggiore diffusione possibile all'interno del Gruppo, attraverso il Programma d'Integrità di Alstom presentato dal dipartimento Ethics & Compliance. Il Programma d'Integrità di Alstom deve essere applicato scrupolosamente in tutte le aree del Gruppo e in tutti i Paesi in cui è presente Alstom.

Il Codice Etico è a disposizione di tutti i dipendenti Alstom sul sito intranet del Gruppo ed è pubblicato sul sito internet di Alstom per tutti gli interessati. Una guida pratica del Codice Etico è a disposizione di tutti i dipendenti Alstom sull'intranet sotto forma di programma «e-learning». Altri programmi di e-learning su temi etici sono a disposizione dei dipendenti che ne hanno bisogno nelle loro attività quotidiane.

I valori e l'etica di Alstom sono compresi nel programma di inserimento dei dipendenti neoassunti. Inoltre i dipendenti hanno accesso alla sezione Etica sul sito intranet di Alstom, sul quale possono trovare strumenti e linee guida dettagliate.

Conseguenze delle violazioni delle procedure aziendali

Ciascun dipendente ha la responsabilità di garantire che la propria condotta e quella dei suoi collaboratori sia conforme al Codice Etico e a tutte le Corporate Instructions applicabili. La violazione di alcune regole potrebbe creare un impatto negativo e duraturo sull'immagine, sui rapporti commerciali e sulla situazione finanziaria di Alstom. Se tali circostanze si dovessero verificare, Alstom si avvarrà del diritto di procedere ad azioni legali civili e penali e applicare le misure interne necessarie.

Il Codice Etico serve da guida nell'applicazione dei nostri standard e non sostituisce il regolamento del Gruppo, che presenta le norme di condotta riepilogate nel presente documento. Tutti i dipendenti devono attenersi alle regole di lavoro inerenti alle loro responsabilità esposte nell'"e-Book" del Gruppo, una raccolta delle regole del Gruppo, e alle direttive dei Settori, reperibili sul sito intranet di Alstom.

I NOSTRI VALORI **ESSENZIALI**

Condividiamo tre valori essenziali: Fiducia, Spirito di squadra e Azione perché corrispondono al modo in cui il Gruppo ha definito le sue regole fondamentali.



Perché Alstom, con le sue attività, con le sue diverse strutture di management, le sue unità, i suoi stabilimenti di produzione e i diversi Paesi in cui opera, è per definizione una società complessa. La fiducia reciproca tra personale e management è essenziale per condurre adeguatamente la nostra attività e gestire in maniera efficace i nostri progetti.

La fiducia si basa sulla **responsabilità** accordata a ogni decisore, sulla **delega** di autorità accordata, sulla **convinzione,** da parte di tutti i dipendenti, dell'importanza del proprio ruolo nel benessere del Gruppo e nel suo sviluppo. Si basa, inoltre, **sull'apertura** di ciascun individuo verso il proprio ambiente professionale, a garanzia di **trasparenza,** fondamentale per una corretta gestione dei rischi.



Perché l'attività di Alstom si basa su progetti che richiedono la nostra **disciplina** collettiva e il nostro impegno affinché abbiano successo, sul **lavoro in rete** per trarre il massimo vantaggio da tutte le competenze disponibili. Lo spirito di squadra, sostenuto dall'intento di **sviluppare ciascun dipendente,** si estende ai nostri partner e ai nostri clienti.



Perché Alstom si impegna a fornire prodotti e servizi che rispondano alle esigenze dei clienti in termini di prezzo, di qualità e di tempi di consegna. Per rispettare i nostri impegni nei confronti dei clienti, l'azione è una priorità per ognuno di noi.

L'azione si basa quindi sull'elaborazione di una **strategia,** a livello sia del Gruppo, sia di Settore, supportata dal nostro **orientamento verso il cliente,** integrato nelle nostre attività quotidiane e per ciascun progetto. L'azione comprende anche il **senso dell'urgenza** nelle nostre attività, la **velocità di esecuzione** per distinguerci dalla concorrenza e l'abilità di reporting per garantire l'esecuzione dei nostri obiettivi. La **leadership** è essenziale per guidare l'azione.

CORPO/LEAF/CE-10/ita/COM/03.10/IT/7099 © - Alstom 2010.
ALSTOM, il logo ALSTOM e qualunque versione alternativa sono marchi registrati, commerciali e di servizio di ALSTOM. Gli altri nomi menzionati, depositati e non, appartengono alle rispettive società. I dati tecnici e gli altri dati contenuti nel presente documento sono forniti unicamente a titolo informativo. ALSTOM si riserva il diritto di rivedere o modificare tali dati in qualunque momento e senza preavviso. – Photo Credits: Alstom – Conception – Design: **TMP**NEO – Alstom è impegnata nella salvaguardia dell'ambiente. Questo documento è stampato su carta ecologica certificata.

Alstom
3, avenue André Malraux
92309 Levallois-Perret - France
Tel.: + 33 1 41 49 20 00
Fax: + 33 1 41 49 79 30

iww.alstom.com
www.alstom.com

ALSTOM